

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:243663

02.10.2019-11:13

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 21.813

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7201735	2501441835	1.440	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500039990
04.10.2019	2501441835				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	18024483116292
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	500745987
7201736	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
28.10.2019	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	18024484516293
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	500745984
7201738	2501442400	270	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
08.10.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	135	TBA-500086	18024483216294
	P: 18 -		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	500746002
7201742	2506444335	648	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
02.11.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	72	TBA-500086	18024484616295
	P: 54 -		X	0	TBA-500084	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	500746011
7201743	2506443535	420	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
02.11.2019	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	70	TBA-500086	18024484716296
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
	P: 42 -		X	0	TBA-500083	500746029
7201744	2506443735	210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
07.10.2019	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	70	TBA-500086	18024483316297
	P: 21 -		X	0	TBA-500083	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	500746044

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7201736	0001			2501441635	29	199
7201738	0002			2501442400	56	282
7201742	0009			2506444335	263	1.243
7201743	0006			2506443535	165	917
7201744	0003			2506443735	83	458
7201745	0002			2506526135	55	316
7201746	0005			2506445235	138	1.714
7201747	0002			2506526835	55	679
7201748	0001			2506445435	28	274
7201749	0006			2506527035	166	1.585
7201755	0001			2501475535	29	100
7201757	0014			2501442850	426	3.391
7201810	0003			2501443050	91	778
7201811	0001			2501525835	29	186
7201812	0006			2506444735	175	832

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemple pour l'expéditeur rose = Exemplar voor afzender rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemple pour le destinataire bleu = Exemplar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee blaau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple pour le transporteur vert = Exemplar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
PT B.V. & CO. KG
HERMAN-INGELHUYER-STRASSE
76749 ROSENBERG - GERMANY

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

19009219

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
MAGNA PT. S.p.A.
C/O SCHWEITZER-LOGISTIK
PLANT- MODUGNO I 70026
VIA-DEI-CICLAMINI 4 (ITALIA)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
SCHWEITZER GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beiliegende Dokumente
Documents annexés

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
99 PALETTE R. CAMBI-ACCESSORI
AUTO

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
99 PALETTE R. CAMBI-ACCESSORI
AUTO

8 Art der Verpackung
Modo d'emballage
99 PALETTE R. CAMBI-ACCESSORI
AUTO

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport
99 PALETTE R. CAMBI-ACCESSORI
AUTO

10 Statistiknummer
No. statistique
99 PALETTE R. CAMBI-ACCESSORI
AUTO

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
99 PALETTE R. CAMBI-ACCESSORI
AUTO

12 Umfang in m³
Cubage m³
99 PALETTE R. CAMBI-ACCESSORI
AUTO

UN-Nummer
Numéro UN
UN

Ben.-s. Nr. 9
Nom voit N°9

Gefahrstoffmuster-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à
am
le

22 Entgegennehmen
Réception des marchandises
Date

23

SCHWEITZER GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

04 OTT 2019

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entladung
mit Grenzübergängen

von bis km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

Amthches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.